

GRADE DE AVALIAÇÃO PARA TEXTOS ARGUMENTATIVOS E A VERIFICAÇÃO DA PROFICIÊNCIA ESCRITA

Natália Oliveira Pasin – Bolsista FAPERGS
natipasin@gmail.com

Juliana Roquele Schoffen – Orientadora – UFRGS
julianaschoffen@gmail.com

Introdução

Este trabalho é subprojeto da pesquisa *A avaliação da proficiência escrita sob a ótica da interlocução* e apresenta a elaboração de uma grade de avaliação para textos argumentativos. A grade de avaliação serviu para analisar os textos resultantes do trabalho inicial de elaboração de tarefa de leitura e produção textual no gênero artigo de opinião para a disciplina de Leitura e Produção Textual do curso de Letras da UFRGS.

Objetivos

Analisamos os textos produzidos pelos alunos da disciplina de Leitura e Produção Textual conforme as teorias apresentadas, visando:

- Desenvolver uma **grade de avaliação** com quatro níveis de proficiência;
- Descrever os **níveis de proficiência** a partir da análise dos textos dos alunos, contemplando as características do gênero requisitado;
- Oferecer sugestões de reescrita conforme o nível de proficiência em que o aluno se encontra para que o texto possa ser aprimorado de modo a atingir um nível superior de proficiência escrita.

Referencial teórico

A presente pesquisa apoia-se na perspectiva bakhtiniana de uso da linguagem e de gêneros do discurso, que leva em consideração as características das situações de comunicação (BAKHTIN, 1929; 1953). Durante nosso projeto, nos baseamos em Schoffen (2009) quando assumimos que ser proficiente no uso da língua implica produzir enunciados adequados ao gênero do discurso, ao interlocutor, ao propósito comunicativo e ao contexto de produção.

Metodologia

- Elaboração de tarefa de leitura e produção de artigo de opinião;
- Aplicação da tarefa elaborada com os alunos da disciplina Leitura e Produção Textual do curso de Letras da UFRGS;
- Análise dos textos produzidos pelos alunos a partir da tarefa para perceber o que diferencia os textos mais proficientes dos menos proficientes ;
- Desenvolvimento de grade de avaliação com os níveis de proficiência descritos a partir do que foi solicitado pela tarefa;
- Redação dos descritores dos níveis de proficiência escrita da grade de avaliação conforme as peculiaridades do gênero proposto.

Resultados

A partir da análise dos textos produzidos pelos alunos e de suas características, foram descritos quatro níveis de proficiência. Com essa descrição dos níveis de proficiência, foi desenvolvida uma grade de avaliação a partir do modelo de Dilli, Schoffen, Schlatter (2012).

PARÂMETROS DE AVALIAÇÃO DE LEITURA E ESCRITA – DESCRITORES DE NÍVEIS DE DESEMPENHO

Adaptado de Dilli, Schoffen e Schlatter (2012)

RESULTADO	DESCRIÇÃO	RECOMENDAÇÃO
4- CUMPRE A TAREFA E UTILIZA OS RECURSOS SOLICITADOS ADEQUADAMENTE	<ul style="list-style-type: none">• Apresenta marcas da interlocução solicitada (o autor se posiciona adequadamente e seleciona o interlocutor solicitado). Cumpre o(s) propósito(s) solicitado(s) pela tarefa.• Opinião bem desenvolvida e sustentada ao longo do texto. O texto se constrói acerca da opinião mantendo-se coerente.• Uso de informações pertinentes que apoiam o posicionamento adotado pelo texto. Citações ou informações adicionais são objetivas e guiam o leitor no entendimento da opinião.• Conclusão decorre da argumentação e das informações adicionais apresentadas.• Recursos linguísticos e coesivos (articuladores ou perguntas feitas diretamente ao leitor) apropriados e que contribuem para a construção da argumentação e para a compreensão do posicionamento.	<p>REESCRITA para:</p> <ul style="list-style-type: none">• suprimir trechos que não contribuem para a opinião;• aumentar o envolvimento do leitor com o texto a partir da inserção de informações adicionais pertinentes ao assunto tratado e compreensíveis para o interlocutor selecionado;• qualificar a conclusão a partir do aprofundamento da reflexão feita ao longo do texto;• aperfeiçoar e/ou ampliar os recursos linguísticos utilizados.

Referências:

- BAKHTIN, M. *Estética da Criação Verbal*. São Paulo: Martins Fontes, 2003 [1953].
BAKHTIN, M. (VOLOCHÍNOV, V. N). *Marxismo e Filosofia da linguagem*. São Paulo: Hucitec, 2006 [1929].
DILLI, Camila; SCHOFFEN, Juliana Roquele; SCHLATTER, Margarete. *Parâmetros para a avaliação de produção escrita orientados pela noção de gêneros do discurso*. In: Juliana Roquele Schoffen; Simone Paula Kunrath; Graziela Hoerbe Andrighetti; Letícia Grubert dos Santos. (Org.). *Português como Língua Adicional: Reflexões para a Prática Docente*. 1ed. Porto Alegre: Bem Brasil, 2012, v. 1, p. 171-199.
SCHOFFEN, Juliana. *Gêneros do discurso e parâmetros de avaliação de proficiência em português como língua estrangeira no exame CELPE-BRAS*. 2009. 192 f. Tese (Doutorado em Linguística)- Universidade Federal do Rio Grande do Sul, Porto Alegre, 2009.

